



VILLA SOROA. AVDA. ATEGORRIETA, 22
TELS. (943) 32 14 11 - 32 14 12 - FAX (943) 32 12 72
Correo electrónico: szoivac@sz.ehu.es
20013 SAN SEBASTIAN

22 enero 1996

INSTITUTO VASCO DE CRIMINOLOGIA
KRIMINOLOGIAREN EUSKAL INSTITUTOA

DIRECCION

Sr^a.D^a. Ana IRIBAR
Carlos I, 20-6^o C
20011 SAN SEBASTIAN

Querida Ana:

Mañana estaré especialmente cerca de ti.

Te adjunto esta carta de Pierre Teilhard de Chardin que, quizás, creo podrá ayudarte para comprender algo el misterio tan oscuro de la muerte.

Con un fuerte abrazo,

my cordial
Antonio

Fd^o.: Antonio Beristain

*Procuraré asistir a las 6 y
a las 7 1/2*

Querida Señora,
como todos aquellos que aquí os aman, yo he sido sorprendido dolorosamente por el anuncio tan inesperado de vuestro duelo. Permitame que le exprese toda mi pena y toda mi simpatía, y toda mi suplica:

Para que usted conserve la fuerza, la profunda paz, y (por fidelidad a aquel que os ha dejado) el aliento de vuestra vida personal. Únicamente me encontré una vez con el Embajador cuando pasé por Tokio, en septiembre del 1938. Pero no he olvidado su acogida tan inteligente y tan encantadora.

TODO LO QUE LLEGA ES ADORABLE gustaba repetir Termier en sus dificultades. Dicho de otra forma, cada acontecimiento, por brutal que sea, no pasa de ser otra cosa que influjo y toques Divinos en nuestra vida -supuesto que nosotros creemos y amamos-.

Yo no sé de nada más verdadero, de nada más completo y de nada más inexhaustible alimentador y fortificador, para decirlo, que esta simple expresión... que contiene en pocas palabras la más bella visión del mundo que existe y todo el cristianismo.

Vuestro duelo (en castellano dolor, creo yo que está mal traducida esta y otras palabras de la carta), visto desde esta luz, significa renovación, acercamiento, comunión. Bajo el dolor, que nada puede suprimirlo, queda una alegría, de un orden distinto, el más profundo posible.

Todo esto usted lo sabe. Pero las cosas se hacen más consistentes si se las repite juntos, como una oración en común.

Respetuosamente suyo,

Pierre Teilhard de Chardin

